

# OPCIONALES / OPTIONALS / OPTIONS



LOW-GRI



2-TOOL



4-TOOL



## OPCIONALES COMUNES

1) **LOW-GRI**: Decapado de vidrios de baja emisividad:

Velocidad: 150 m/min.  
Potencia adicional: + 5,7 kW  
Con sistema de aspiración incorporado.  
Auto-afilado de la muela y calibrado en altura auto-regulable mediante motor lineal.

2) **2-TOOL**: Cabezal con dos herramientas de corte, una de ellas para cortar vidrio de hasta 25 mm.

3) **4-TOOL**: Cabezal con cuatro herramientas de corte, una de ellas para cortar vidrio de hasta 25 mm.

4) **LOW-TPF**: Sistema de decapado de altas prestaciones para vidrio bajo emisivo con capa de plástico protectora (TPF).

5) **LAB-PRINT**: Sistema de etiquetado automático de las piezas y retales, integrado en el eje Y del puente de corte.

6) **SAR-PREMIUM**: Sistema de Asistencia Remota formado por un conjunto de herramientas de software y hardware que permiten al personal autorizado del Departamento de Servicio Técnico, poder conectarse a través de Internet con las máquinas (mesas de corte, cargadores automáticos, etc.), y de ésta manera poder solventar las demandas de soporte técnico.

## COMMON Optionals

1) **LOW-GRI**: Low-E glasses edge deletion:

Speed: 150 m/min  
Additional Power: +5,7 kW  
Aspiration system included  
Self-sharpening of the grinding wheel and height self-adjustable calibration by linear motor.

2) **2-TOOL**: Cutting head with two tools, one for cutting glass up to 25 mm.

3) **4-TOOL**: Cutting head with four tools, one for cutting glass up to 25 mm.

4) **LOW-TPF**: High performing decoating system for Low-E glass with protective plastic layer (TPF).

5) **LAB-PRINT**: Automatic labelling system of glass parts and remnants, integrated in the Y axis of the cutting bridge..

6) **SAR-PREMIUM**: TUROMAS-TECNOCAT Remote Assistance System is based on a set of software and hardware tools that allow authorized staff of the Technical Service Department to establish an Internet direct connection with the equipment (cutting tables, automatic loaders...) and provide technical support. The connection is always established after customer's knowledge and prior approval.

## OPTIONS COMMUNES

1) **LOW-GRI**: Émargeage de verres Low-E:

Vitesse: 150 m/min  
Puissance additionnelle: + 5,7 kW  
Avec système d'aspiration incorporé.  
Auto-aiguisement de la meule et calibrage auto-réglable au moyen de moteur linéaire.

2) **2-TOOL**: Tête avec deux outils de coupe, une d'elles pour couper verre jusqu'à 25 mm.

3) **4-TOOL**: Tête avec quatre outils de coupe, une d'elles est pour couper verre jusqu'à 25 mm.

4) **LOW-TPF**: Système de décapage à hautes performances pour verre à basse emissivité et couche protectrice en plastique.

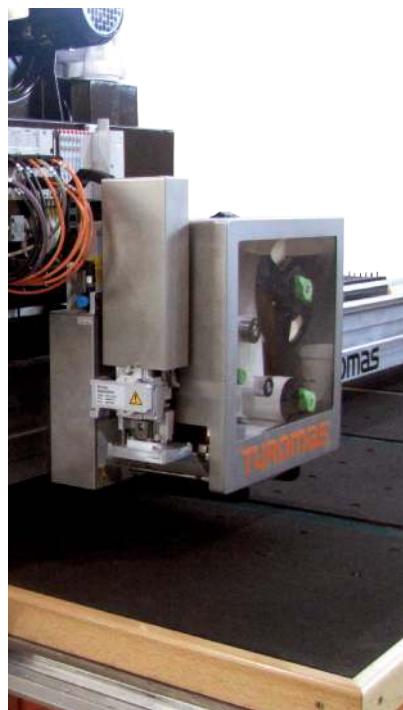
5) **LAB-PRINT**: Système d'étiquetage automatique de pièces et de chutes, intégré dans l'axe Y du pont de découpe..

6) **SAR-PREMIUM**: Système d'assistance à distance formé par l'ensemble d'outils de software et hardware qui permettent au personnel autorisé du Département de Service Technique, pouvoir être connecté à travers d'Internet avec les machines (tables de coupe, chargeurs automatiques, etc..), et de cette façon pouvoir acquitter les demandes de support technique.

# OPCIONAIS / OPTIONEN / ОПЦИИ



LOW-TPF



LAB-PRINT



SAR PREMIUM

## OPCIONAIS COMUNS

1) **LOW-GRI**: Lapiamento superficial de vidros baixo emissivo:

Velocidade: 150 m/min  
Potência adicional: + 5,7 kW  
Com sistema de aspiração incorporado.  
Auto-afilamento do rebolo.  
Calibrado na altura auto-regulável mediante motor linear.

2) **2-TOOL**: Cabeçote com duas ferramentas de corte, uma delas para cortar vidro de até 25 mm.

3) **4-TOOL**: Cabeçote com quatro ferramentas de corte, uma delas para cortar vidro de até 25 mm.

4) **LOW-TPF**: Sistema de decapado de alta qualidade para o vidro de baixo emissivo com capa de plástico protectora.

5) **LAB-PRINT**: Automatische Etikettierung von Teilen und Glasresten, integriert in die Y-Achse der Schneidbrücke.

6) **SAR-PREMIUM**: Sistema de Assistência Remota; conjunto de ferramentas de software e hardware que permitem ao pessoal autorizado do Departamento de Serviço Técnico poderem conectar-se através da Internet às máquinas (mesas de corte, carregadores automáticos, etc.), e desta maneira poder solucionar as demandas de suporte técnico. A conexão se realiza sempre baixo o conhecimento e autorização prévia do cliente.

## GÄNGIGE OPTIONEN

1) **LOW-GRI**: Glasbeize mit geringer Emissivität:

Geschwindigkeit: 150 m/min  
Zusätzliche Leistung: +5,7 kW  
Mit eingebautem Ansaugsystem.  
Selbstschärfende Schleifscheide mit Selbststellender Kalibrierung in der Höhe mittels eines linearen Motors.

2) **2-TOOL**: Spindel mit zwei Schneidwerkzeugen, von denen eins bis zu 25 mm dickeres Glas schneiden kann.

3) **4-TOOL**: Spindel mit vier Schneidwerkzeugen, von denen eins bis zu 25 mm dickeres Glas schneiden kann.

4) **LOW-TPF**: Hochleistender System um Low-E Glas mit plastik Schutzschicht (TPF) zu dekapieren.

5) **LAB-PRINT**: Sistema de etiquetado automático das peças e retais, integrado no eixo Y da ponte de corte.

6) **SAR-PREMIUM**: Ferngesteuertes Hilfsystem, bestehend aus einem Satz Software- und Hardwarewerkzeugen, mit denen das befugte Personal der technischen Dienstleistungsabteilung sich über das Internet mit den Maschinen (Zuschneide-, automatische Lader etc.) verbinden und auf diese Weise die Anforderungen des Supports erfüllen kann.

## ОПЦИИ

1) **LOW-GRI**: Удаление низкоэмиссионного покрытия (Low-E).

Скорость: 150 м/мин.  
Мощность: 5,7 кВт  
Со встроенной системой пылевасасывания.  
Автоматическая правка шлифовального круга и автоматическая калибровка по высоте с помощью линейного двигателя.

2) **2-TOOL**: Режущая голова с двумя инструментами, один из которых для стекла до 25 мм.

3) **4-TOOL**: Режущая голова с четырьмя инструментами, один из которых для стекла до 25 мм.

4) **LOW-TPF**: ТПФ край делеция в низкоэмиссионного стекла листов.

5) **LAB-PRINT**: Аппликаторы этикеток.

6) **SAR-PREMIUM**: «Система дистанционной поддержки» состоит из набора программного и аппаратного обеспечения, которые позволяют авторизованному персоналу отдела технического обслуживания подключаться по Интернету к машинам (столам для резки, автоматическим погрузчикам и т. д.), для обеспечения технической поддержки. Такое соединение может быть установлено только с ведома клиента и предварительного согласования.